

# Pacific Herald.



PACIFIC LUTHERAN UNIVERSITY  
Dedicated October 14<sup>th</sup> 1894

No. 50

Parkland, Wash. 16. Decbr. 1895.

5te Aarg.

## Betydningen af Kristi andet Komme for det kristelige Liv.

(Fortset.)

Der gjøres ofte den Indvending: Jesus siger jo dog selv: "Hvo, som tror paa ham (nemlig paa Guds Søn) dømmes ikke", Joh. 3, 18; og atter: "Hvo, som hører mit Ord og tror den, som har udsendt mig, har et evigt Liv og kommer ikke til Dommen, men er gaaet over fra Døden til Livet", Joh. 5, 24. Hvorledes, siger man, kan dette rime sig med det ovenfor anførte at alle skal dømmes? Jo, det rimer sig meget smukt; Frelseren og de hellige Skribenter bruger nemlig Ordet "Dom" og "dømme" saaledes som disse Ord ogsaa ellers bruges i Retsfager, nemlig baade om at frikende og erklære for skyldig. Begge Dele kaldes at affige Dom. De Retsfærdige skal vistnok frem for Kristi Domstol, men ikke for at dømmes i Betydning af at fordømmes, men for at faa høre en naadig Dom eller Frikjendelse. Dette er os jo ogsaa bekendt fra Læren om Retsfærdiggjørelsen, hvor Gud erklærer en Troende fri for Syndens Skyld og Straf, hvilket kaldes en Dommerhandling af Gud, som vi jo ogsaa synger i den bekendte Psalm: "Gud for alle Riger dømmes selv og siger: Denne han er fri". Den Retsfærdiges Dom er denne: "Kommer hid, I min Faders Velsignede, arver det Rige, som eder er beredt fra Verdens Grundvold blev lagt." De onde faar derimod høre en ganske anden Dom, nemlig denne: "Gaar bort fra mig I forbandede, i den evige Ild, som er beredt Djævelen og hans Engle", Matth. 25, 34, 41. Dette er Guds strenge Bredes Dom. De første Dom sker efter Evangeliets, disse sidste efter Løven.

En anden Indvending, som ofte gjøres, er denne: Jesus siger jo: "Hvo, som ikke tror er allerede dømt fordi han ikke har troet paa Guds enbaarene Søns Navn", Joh. 3, 18. Naar nu den Vantro allerede er dømt, hvortil da nogen yderste Dom? Svar: Jesus vil ikke blot holde Dom for sin egen Skyld; thi han ved og kjender jo alt og dømmes det at være enten godt eller ondt, saa snart det er skeet, ja førend det sker. Men han holder Dom ogsaa for alle Engles og Menneskers Skyld. Alle moralske Bæsjener skal være Vidner til hans Retskjendelse, og de vil maatte erkjende og bevidne, at hans Domsaffigelse er sand og retfærdig. Saavel naar han dømmes de Retsfærdige til evigt Liv, som naar han dømmes de Ugudelige til evig Pine, skal al Stab-

ningen erkjende: Den Domsaffigelse var ret. Han eller hun sit efter det, som skede i Legemet her paa Jorden, enten godt eller ondt. Dette ser vi jo ogsaa i Matth. 25, hvor Frelseren fremstiller Fremgangsmaaden ved denne Retskjendelse. Han nævner der de Kjærlighedsgjerninger, som de Troende har gjort, ikke som Grunden til, at de faar det evige Liv, men som Kjendemerker paa den Tro, hvormed de har tilegnet sig Kristi Forsønning. Paa den anden Side dadler han de Ugudelige, fordi de manglede disse Gjerninger, og altsaa dermed viste, at de ikke havde den Tro, hvormed et Menneske alene kan annamme Frelsen, og viser dermed at de ikke havde Bryllupsklædningen paa, og at de altsaa ikke havde Del og Lod i det evige Livs Goder.

Af ovenstaaende vil det da fremgaa, at der forestaar en sidste afgjørende Dom, ved hvilken alle og enhver der hedder Menneske maa være tilstede og vil blive henvist enten til evig uophørlig Salighed eller til endeløs Kval og Pine baade paa Legeme og Sjæl. Dette Kristi andre Komme sker i Forbindelse med alle Dødes Opstandelse, der gaar umiddelbart forud for Dommen. "Alle de i Gravene skulle høre hans Røst, og de skulle gaa frem, de, som har gjort godt, til Livets Opstandelse, men de, som have gjort ondt, til Dommens Opstandelse", siger Frelseren. Dette Komme sker ogsaa i Forbindelse med Verdens Ende, hvorfor det ogsaa falder sammen med den yderste Dag og Verdens Tilintetgjørelse.

Et Spørgsmaal, som Fornuften i denne Forbindelse har havt det saare travelt med, er: "Hvornaar indtræder Jesu Komme til Dom? Forskjellige sværmeriske Sætter i den nyere Tid især Aldentisterne, har jo formaalet sig til at ville bestemme Aar og Datum for denne hviagtige Begivenheds Indtræden. Men de maatte jo hver Gang blive tilfornuende med deres Beregninger ifølge det Ord af Herrens egen Mund: "Men om den Dag og den Time ved ingen, ikke engang Himmelens Engle, uden Faderen alene", Matth. 24, 36. Thi ihvorvel Frelseren og hans Apostle har givet os mange Kjendemerker paa at denne Dag nærmer sig, saa er dog dens Anbrud noget, som han har forbeholdt sin egen Magt.

Hvilken Betydning har da Kristi andet Komme for os og netop for vort kristelige Liv?

Det er, som vi vil have seet, ikke blot paa et eller to Steder i Skriften, at dette Kristi Komme nævnes, men paa mangfoldige Steder. Heller ikke er det

bare ligesom i forbigaaende, at denne Sag berøres, men den behandles vidtloftig baade af Jesus selv og af hans inspirerede Vidner. Men ligesom den ganske Skrift er nyttig til Lærdom, til Overbevisning, til Rettelse og Optugtelse i Retsfærdighed (2 Tim. 3, 16), saaledes har ogsaa denne Sandhed, at Jesus vil komme igjen synlig forat dømmes Levende og Døde, sin belærende og optugtende Betydning for os.

Det vor Frelser bestandig har for Die ved at fremholde disse sidste Ting og den yderste Dag for Disciplenes Betragtning, er at anspore dem til Aarvaagenhed, Bøn og Beredthed. Og netop det, at de ikke ved, hvornaar han kommer, men at han kan komme naar som helst, skal særlig bevæge dem hertil. Naar Kristus har skildret Tilstanden i Verden ved hans Komme for sidste Gang og bestrevet dette Komme, da udbryder han: "Vaager derfor! Thi I vide ikke, i hvilken Time eders Herre kommer." Og atter: "Derfor værer ogsaa I beredte! Thi Menneskens Søn kommer i den Time, som I ikke mene", Matth. 24, 42, 44. Det samme gjør hans Apostel Peter. Han skriker: "Men alle Tings Ende nærmer sig. Værer derfor ædrue og aarvaagne til Bønnen!" 1 Pet. 4, 7. Og: "Efterdi da alt dette opløses, hvorledes bør det eder da at være? I helligt Levnet og Gudfrugtighed ventende og stundende efter Guds Dags Tilkommelse — — Derfor, I elskelige, efterdi I forvente dette, saa beslitter eder paa at findes ubesmittede og ustraffelige for hans Røst i Fred, og agter vor Herres Sagtmodighed for en Frelse." 2 Pet. 3, 11—15.

Verdens Børn bekymrer sig jo ligesaa lidt om Herrens Komme til Dom, som de agter paa hans Komme i Kjød eller i Ordet og Sakramenterne. Verden gaar sin Gang i Syndesfjellerhed. Jo nærmere hans Tilkommelse rykker frem, desto trængere bliver der. Den bygger og planter, tjøber og sælger og lærer sig ad, som om den skulde blive ved dermed i al Evighed. I alle Retninger er der en rastløs Jagt og Higen, uden at man tager sig et Dieblits Tid til at standse og tænke sig om.

Men i denne Verden lever de Kristne, de færdes blandt dens Børn til daglig. De ser dens Bæsjen, hører dens Tale. Og Kristelsen ligger nær for dem til at stikke sig lige med den. Og om de end ikke løber med til den samme Ryggesløshed, saa vil dog Maalet saa let forrykkes for dem, det Maal nemlig, hvortil de er forløste og beseglede med Pagtens Blod og Guds den Helligaand,

nemlig til ikke blot her ved Troen at staa i Samfund med Gud, men ogsaa at møde ham og "se ham som han er." Det jordiske Kald, som Gud har givet den Kristne, og i hvis rette Udførelse han skal være tro, kan ved Djævelens, Verdens og hans eget Kjøds Bedrageri let blive en Anledning for ham til at tabe det himmelske Kald af Syne.

Ogsaa i de Ting, som hører til Guds Rige, fristes en Kristen ofte til at hænge sig mere fast ved de ydre Gjøremaal for Rigets Fremme end ved det, som egentlig er Maalet for alle disse. Den Kristne vil interessere sig for den Menighed, hvortil han hører, for dens Væxt. Han vil arbejde med for at faa Ordets rigelige Forkyndelse, om dette ikke allerede habes, eller for at faa istand en Kirke eller Prestebolig eller Menigheds- og Søndagskole, som jo alt er godt og nyttigt. Men disse Ting er dog kun Midler. Maalet er, at komme i inderligt Troesamfund med Frelseren, daglig at nyde Syndernes Forladelse i suldt Maal, daglig at staa i en levende Rapport til sin Gud, ved inderlig Bøn at kunne tale med ham, flage sin Nød for ham og takke ham for alt godt og saaledes være beredt og glædes til den Tid, da han skal forløse os fra alt ondt og frelse os til sit himmelske Rige. (Sluttes.)

## Vær at takke for alt!

Vorherre kunde jagtens blive rig, hvis han vilde det; men han vil ikke. Thi hvis han kom til Paven, Keiseren, Kongerne og Fyrsterne, til Biskopperne, Doktorerne, de rige Kjøbmænd, Borgere og Bønder og sagde: Du skal dø i denne Stund, hvis du ikke vil give mig hundrede tusinde Gylden! saa vilde vist enhver svare: Det giver jeg Hjertens gjerne, naar jeg blot faar Lov til at leve. Men nu er vi saadanne utatnemmelige Skabninger, at vi for saa mange og saa store Velgjerninger, som vi dagligen og rigeligen modtager af idel Godhed og Barmhjertighed, ikke engang vil synge et "Gud ste Lov og Tak!" Er det ikke skammeligt? Og dog lader den gode Fader sig ikke dermed afholde, men gjør os bestandig alt godt. Hvis han var noget karrigere med at uddele sine Gaver, saa vilde vi kunne bedre paa ham. Hvis han for Eksempel lod ethvert Menneske fødes blot med et Ben eller en Fod og først syv Aar efter gav ham det andet Ben, i hans fjortende Aar gav ham den ene Haand og først i hans tyvende Aar den anden, saa vilde vi bedre erkjende hans Gaver og takke ham derfor. Luther.





# The Red Front

er i "Tiden" med et stort Lager af Herreklæder bestaaende af de nyeste og moderne

Cutaway Suits

Single Breasted Sack Suits

Double Breasted Sack Suits

Round Cut Suits

3 Clay Worstedts, Serges og Casfamire i smagsfulde og vakre Mønstre.

Intet Praleri, ingen falske Paastaaelser, intet Humbugsalg. Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for Penge og kjøbes for Kontant.

Kom, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer til Priser, som er værdt at Hænte Opmærksomhed.

"Men's Suits" fra \$3.50 og opover.

**Red Front Clothing & Shoe Co.**  
1308 Pacific Avenue.  
Hans Fortelson, Bestyrer.

**Skandinavisk APOTHEK.**  
P. Jensen, . Fern Hill. Nabsent Dag og Nat

### Tacoma Tidendes Boghandel.

Bibler ny Oversættelse Guldsnit	Skindbind 9x6	\$2.75
"	"	9x6—\$3.00
Lommebibler	" med Omflag	\$1.60
"	" uden	\$1.35
Nytestamenter	"	\$0.75
Synodens Salmesbøger	"	\$0.65
Landstads med eller uden Text i stort Udvalg fra 50¢ til \$1.30.		
Forskjellige Bøger af Pastor Kunde pr. Stk. 75¢.		
Synodens Bibelhistorie 25¢ Fortælling 25¢, Katekismus 15¢.		
Billid N. B. C. 15¢.		
Tacoma Tidende Tacoma, Wn.		

### En ypperlig Anledning for en hel Kolonie.

Flere Farme er til Salgs paa meget rimelige Bilkkaar omtrent 13 Mil syd fra Parkland og 4 Mil fra Jernbanestation. Der er 1200 Acres, som kan kjøbes under et eller i mindre Stykker efter Kjøbernes Ønske.

Prisen er i Forhold til Landets Kvalitet og "Improvements" fra \$8. til \$55 pr. Acre for Stykker paa 40 eller 80 Acres.

En Del af Landet er bebygget med kog og en Del er opdyrket Lavland god Stand for al Slags Avling. 23 Acres er plantet med Humle.

Landet er vel stiftet, for Kreaturavl, og et Meieri inde drives med Fordel.

Der er flere Huse og især store Udhuse med Tørtehus og Humle Høypresse Humledresse og en Del andre Redskaber.

For videre Underretning henvende man sig til Bladets Udgivere: Ruth. Univ. Association, Parkland, Wash.

## J. L. JENSEN,

Universitetets Læge.

Parkland, Wash

Kan træffes daglig i Dr. Fangsruds

Blod i Nærheden af Universitetet.

### Send efter dem.

Beretninger fra den Norske Synodens fire Distriktsmøder er nu strax færdige. De indeholder mange gode Sager af stor Bigtighed for enhver, der har Hjerter for det kirkelige Arbejde. Først og fremst findes der lærerige og opmuntrende Læreforhandlinger, der næst Indberetninger og Raadslagninger om de større praktiske Gjøremaal i vort Samfund. Alle fire Beretninger indbundne i Papbind koster blot 65 cents.

Send efter dem til "Lutheran Publishing House", Decorah, Iowa.

## ALTID PAA LAGER

norske og svenske Varer saasom

Sild, Lundefisk,

Ansjoavis, Primost,

m. m.

Paa Hj. af 11te og C Street, Tacoma, Wash.

## LINDBERG BROS.

**The German Bakery and Coffee Parlors.**

R. Snabel, Eier.

**Fresh Bread and Cakes.**

1117 PACIFIC AVE. TACOMA, WASH.

A. H. Bell

Alle Slags Smede- og

Træarbejde.

Bestelskning i Hærdeleshed.

Alt for rimelig Betaling.

Brookdale, Wash.

**H. V. ROBERTS,**

Læge.

Crown and Bridge Work a Speciality  
Call and get prices

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma

**C. QUEVLL,**

Norsk Læge.

1101½ Tacoma Ave. Telefon 455.

Kontortid 11—12. 2—4. 7—8.

Søndag 12—1.

**Fred L. Larne.**

"The Adjuster"

Guldmed og Juveler.

Et stort og udmærket Udvalg af Jewelry, solid og plated Sølvfager og optiske Instrumenter.

1151 Tacoma, Ave.

Tacoma.....Wash.

# Student Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac Ave - - - - - Tacoma, Wash

## Kraabel & Erickson

Handler med

Flour, Feed, Hay Tinware, Hardware,

og general Groceries, o. s. v.

Fuldt Lager altid paa Haand.

Parkland - - - - - Wash.

## A.S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.

**We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Sash and Doors.**

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. - - - - - Tacoma Wash

## SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

1539 & 1541 PACIFIC AVENUE,

CAPITAL, : 100,000.

A. G. Johnson,

President.

E. Steinbach,

Vice President

H. C. Snatvold,

Cashier

Betaler 6 per Cent Rente paa Spareindsetninger.

Kjøber og sælger Bøker paa alle ledende Bøker i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders" paa alle Postaaerier i Norge, Sverige, Danmark og Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Dampskibss Linier.

Agenter for alt usolgt N. P. R. R. Land i Washington.

## PACIFIC HEROLD

Udgivet af  
The Pacific Lutheran University Association . . .

Udkommer hver Uge og koster forslubsvis 50 CTS. PER AAR.

Alt, som vedkommer Bladets Redaktion, sendes til Rev. N. Christensen—Betaling for Bladet, Bestillinger osv. sendes til Rev. T. Larsen Parkland, Pierce County, Washington.

Subskribentfamilere faar for 5 betalte Exemplarer det 6te frit.

## ::: METROPOLITAN :::

## ::: SAVINGS BANK :::

(Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts.

Aaben daglig fra Kl. 10. til 3.

Lordag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften.

Indbetalt Kapital	\$100,000
P. H. Cassar,	President.
G. W. Snos,	V. President.
G. S. Selvig,	Cashier
J. H. Vanderbilt,	Asst Cashier.

Directors.

Dowmer C. S. Stiles, C. W. Briggs, J. W. Anderson  
G. S. Holmes, Geo. Gosmer, Geo. P. Eaton, P. H. Cassar, G. W. Snos, J. H. Vanderbilt.

### 5 per et Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Pengene udlaaes paa længere Tid samt paa maanedlige Betalingsvilkkaar. Anvisninger paa alle Steder i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

Entered at the post-office at Parkland, Wash. as second class matter. Dec. 26th 1894.